

**An die Damen und Herren Stadträte**

**An Herrn Bürgermeister Geier**

**An die Herren Beigeordneten**

**An die Sachkundigen Einwohner**

## **Einladung**

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur 34. öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Stadtrates laden wir Sie für

**Mittwoch, 27.06.2012,  
14:00 Uhr,  
Stadthaus, Festsaal,  
06100 Halle (Saale), Marktplatz 2**

ein.

Mit freundlichen Grüßen

Harald Bartl  
Vorsitzender des Stadtrates

Dagmar Szabados  
Oberbürgermeisterin

## **Einwohnerfragestunde**

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse.

Die Einwohnerfragestunde findet außerhalb der Tagesordnung der Stadtratssitzung statt und beginnt 14:00 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird.

Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Die Geschäftsstelle Stadtrat hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil**

#### Einwohnerfragestunde

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Feststellung der Tagesordnung
- 3 Genehmigung der Niederschrift
  - 3.1 Genehmigung der Niederschrift vom 25. April 2012
  - 3.2 Genehmigung der Niederschrift vom 30. Mai 2012
  - 3.3 Genehmigung der Niederschrift der Sondersitzung vom 11.06.2012
- 4 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse vom 30. Mai 2012
- 5 Beschlussvorlagen
  - 5.1 Vereinbarung zwischen dem Landesverwaltungsamt und der Stadt Halle (Saale) zur Haushaltskonsolidierung  
Vorlage: V/2012/10763  
**- Unterlagen werden nachgereicht -**
  - 5.2 Beschluss zur Geschäftsordnung für den Stadtrat und seine Ausschüsse  
Vorlage: V/2011/09583
    - 5.2.1 Änderungsantrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Beschluss zur Geschäftsordnung für den Stadtrat und seine Ausschüsse [V/2011/09583]  
Vorlage: V/2011/09758
  - 5.3 Einwohnerantrag Parkeisenbahn Peißnitzexpress - Feststellung der Zulässigkeit  
Vorlage: V/2012/10757

- 5.4** Festlegung des Wahltages für den Beigeordneten für Finanzen und Personal  
Vorlage: V/2012/10575  
**- Unterlagen werden nachgereicht -**
- 5.5** Jahresabschlusses 2011 der Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH  
Vorlage: V/2012/10638
- 5.6** Bestellung einer Protokollführerin sowie einer stellvertretenden Protokollführerin  
Vorlage: V/2012/10680
- 5.7** Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2011/10050
- 5.7.1** Änderungsantrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale) (Vorlage: V/2011/10050)  
Vorlage: V/2012/10581
- 5.7.2** Änderungsantrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zum Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale) - Vorlagen-Nr.: V/2011/10050  
Vorlage: V/2012/10582
- 5.7.3** Änderungsantrag der CDU-Fraktion zur Vorlagen-Nr.: V/2011/10050 - Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale) -  
Vorlage: V/2012/10590
- 5.7.4** Änderungsantrag der CDU-Fraktion zur Vorlagen-Nr.: V/2011/10050 - Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale) -  
Vorlage: V/2012/10591
- 5.7.5** Änderungsantrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zur Beschlussvorlage V/2011/10050 Beschluss zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes des Endberichtes des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes für die Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2012/10623
- 5.8** Satzung der Stadt Halle (Saale) zur Erhebung der Kleininleiterabgabe - Kleininleiterabgabebesatzung  
Vorlage: V/2012/10494
- 5.9** Änderung der Satzung über das besondere Vorkaufsrecht im Fördergebiet "Infrastrukturprogramm/Gewerbebestandsgebiete Halle-Ost"  
Vorlage: V/2012/10627
- 5.10** Einziehung des Parkplatzes Göttinger Bogen Ecke Weststraße  
Vorlage: V/2012/10737
- 5.11** Halle (Saale) auf dem Weg zur „Kinderfreundlichen Kommune“ Projektbeteiligung der Stadt Halle als Pilotkommune  
Vorlage: V/2012/10543

- 5.12** Gebührensatzung des Stadtarchivs Halle (Saale)  
Vorlage: V/2012/10560
- 5.13** Zweiter Grundsatz- und Baubeschluss zur Brandschutzgrundsicherung an Schulen  
Vorlage: V/2012/10587
- 6** Wiedervorlage
- 6.1** Antrag der CDU-Stadtratsfraktion zur Stadtteilentwicklung Freimfelde  
Vorlage: V/2012/10603
- 6.1.1** Änderungsantrag der Oberbürgermeisterin zum Antrag der CDU-Stadtratsfraktion zur Stadtteilentwicklung Freimfelde (Vorlage: V/2012/10603)  
Vorlage: V/2012/10647
- 6.2** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan „Schlachthofviertel“  
Vorlage: V/2011/10009
- 6.3** Antrag der CDU-Fraktion auf Änderung/Ergänzung der Gefahrenabwehrverordnung der Stadt Halle (Saale)  
Vorlage: V/2012/10600
- 6.4** Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Prüfung der Öldialyse bei städtischen Fahrzeugen  
Vorlage: V/2012/10419
- 6.5** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Festsetzung der Sperrzeit für öffentliche Vergnügungsstätten  
Vorlage: V/2012/10373
- 6.6** Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zum Eintritt der Stadtbibliothek in den Verbund der Online-Bibliothek Sachsen-Anhalt  
Vorlage: V/2012/10461
- 6.7** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur langfristigen Gestaltung des Riebeckplatz-Viertels  
Vorlage: V/2012/10532
- 6.8** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Prüfung der Aufwertung der Saaleufer  
Vorlage: V/2012/10617
- 6.9** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur nachhaltigen Beschaffung von Informations- und Kommunikationstechnologie (Green IT)  
Vorlage: V/2011/10012
- 7** Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 7.1** Antrag der CDU-Fraktion zur Berufung eines sachkundigen Einwohners in den Ausschuss für Wissenschafts- und Wirtschaftsförderung sowie Beschäftigung  
Vorlage: V/2012/10767

- 7.2** Antrag der CDU-Stadtratsfraktion zur Sicherung der Einsatzfähigkeit der Freiwilligen Feuerwehr Halle –Trotha  
Vorlage: V/2012/10774
- 7.3** Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Rücknahme des Beschlusses "Benennung einer Straße nach Willy Brandt" (Vorlagen-Nr.: V/2012/10477)  
Vorlage: V/2012/10779
- 7.4** Prüfantrag der SPD-Stadtratsfraktion Halle (Saale) zum Kreuzungsbereich Burgstraße-Mühlweg-Neuwerk  
Vorlage: V/2012/10785
- 7.5** Prüfantrag der SPD-Stadtratsfraktion Halle (Saale) zum Aufstellen einer Halbampel an der Haltestelle „Diakoniewerk Halle“  
Vorlage: V/2012/10786
- 7.6** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Neubesetzung im Aufsichtsrat der GWG mbH  
Vorlage: V/2012/10791
- 7.7** Antrag der FDP-Stadtratsfraktion zur Vorlage von Bauabnahmeprotokollen  
Vorlage: V/2012/10788
- 7.8** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Prüfung der Einführung eines Terminvergabesystems für den Bürgerservice  
Vorlage: V/2012/10780
- 7.9** Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Erhalt der Verbindungsqualität auf der S-Bahn-Strecke Hauptbahnhof-Trotha  
Vorlage: V/2012/10783
- 7.10** Antrag des Stadtrates Gerhard Pitsch (NPD) zur Änderung der bestehenden Satzung über die Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger (Entschädigungsordnung) §1 Abs. 1 Aufwandsentschädigung  
Vorlage: V/2012/10756
- 8** schriftliche Anfragen von Stadträten
- 8.1** Anfrage des Stadtrates Raik Müller (CDU) zur Zukunft des ehemaligen Datenverarbeitungszentrums in Halle-Neustadt  
Vorlage: V/2012/10766
- 8.2** Anfrage des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU-Fraktion) zu Lebensdauer und Instandhaltungskosten der Hochstraße  
Vorlage: V/2012/10696
- 8.3** Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zu den Kosten der GEZ-Reform für die Stadt Halle  
Vorlage: V/2012/10764
- 8.4** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zu den Kosten städtischer Verwaltungsgebäude  
Vorlage: V/2012/10770
- 8.5** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zu Pflasterschäden in Halle  
Vorlage: V/2012/10771

- 8.6** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zu Fahrbahnschäden in der Kleinen Ulrichstraße  
Vorlage: V/2012/10769
- 8.7** Anfrage der SPD-Stadtratsfraktion zu Praktikanten mit Migrationshintergrund in der Stadtverwaltung  
Vorlage: V/2012/10768
- 8.8** Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zum Gutachten zur Voraussichtlichen Entwicklung des Bedarfs an kommunaler Bildungsinfrastruktur im Bereich KITA/Horte/Schulen in der Stadt Halle (Saale) bis zum Jahr 2025  
Vorlage: V/2012/10787
- 8.9** Anfrage der Stadträte des Beirates der Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH zu Veranstaltungen auf dem Marktplatz und Hallmarkt in den Jahren 2011, 2012 und 2013  
Vorlage: V/2012/10789
- 8.10** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zu den Kosten der Umbenennung der Straße in Willy-Brandt-Straße  
Vorlage: V/2012/10793
- 8.11** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zu Kooperationsmöglichkeiten des Peißnitz-Express mit der Deutschen Bahn AG  
Vorlage: V/2012/10694
- 8.12** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Bepflanzung der Lärmschutzwand am 3. Abschnitt der Haupterschließungsstraße Gewerbegebiete Halle-Ost  
Vorlage: V/2012/10796
- 8.13** Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Eichenbepflanzung am Umspannwerk der Haupterschließungsstraße (Osttangente)  
Vorlage: V/2012/10797
- 8.14** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zu Schadensersatzforderungen der Stadt Halle (Saale) zu Beschädigungen der Bäume in der Otto-Stomps-Straße  
Vorlage: V/2012/10718
- 8.15** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zu Bearbeitungszeiten von Bauanträgen  
Vorlage: V/2012/10775
- 8.16** Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle – NEUES FORUM zu einer temporären Lösung der Straßenquerung in der Liebenauer Str.  
Vorlage: V/2012/10776
- 8.17** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Begrüßungsservice für Neugeborene  
Vorlage: V/2012/10778
- 8.18** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Teilnahme der Stadt Halle am "Tag des offenen Denkmals"  
Vorlage: V/2012/10777

- 8.19** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Werbeaktionen für die ÖPNV-Nutzung  
Vorlage: V/2012/10713
- 8.20** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu den für 2012 geplanten MDV-Tariferhöhungen  
Vorlage: V/2012/10714
- 8.21** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Verkehrssicherheit von Radfahrern in der Großen Ulrichstraße  
Vorlage: V/2012/10701
- 8.22** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Himmelscheibenradweg  
Vorlage: V/2012/10792
- 8.23** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Maßnahmen im Bereich des Saaleradwanderweges  
Vorlage: V/2012/10795
- 8.24** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur verkehrlichen Anbindung des geplanten SB-Warenhauses am Dessauer Platz  
Vorlage: V/2012/10704
- 8.25** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Fahrradabstellanlagen in Halle  
Vorlage: V/2012/10705
- 8.26** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu erteilten Aufenthaltstiteln für internationale Studierende und WissenschaftlerInnen in Halle  
Vorlage: V/2012/10781
- 8.27** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu einem Stadtratsbeschluss zur Prüfung von Strukturveränderungen im Bereich der städtischen Sportverwaltung  
Vorlage: V/2012/10782
- 8.28** Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu herrenlosen Grundstücken in Halle  
Vorlage: V/2012/10784
- 9** Mitteilungen
- 9.1** Informationsvorlage zum Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Analyse der Entwicklung öffentlich geförderter Beschäftigung in Halle (Saale) vom 08.02.2012 V/2012/10441  
Vorlage: V/2012/10739
- 9.2** Arbeitsmarkt- und Integrationsprogramm (AMIP) des Jobcenters Halle (Saale) 2012  
Vorlage: V/2012/10693
- 10** mündliche Anfragen von Stadträten
- 11** Anregungen

- 11.1** Anregung der SPD-Stadtratsfraktion zur Durchführung eines Bürgerforums im Zusammenhang mit dem Aufstieg des HFC in die 3. Bundesliga  
Vorlage: V/2012/10772
- 11.2** Anregung der SPD-Stadtratsfraktion Halle (Saale) zur einheitlichen Beantwortung von mündlichen Anfragen  
Vorlage: V/2012/10773
- 11.3** Anregung der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Kennzeichnung der Radverkehrsführung auf der Klausbrücke  
Vorlage: V/2012/10794
- 12** Anträge auf Akteneinsicht

## Nicht öffentlicher Teil

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- 2 Genehmigung der Niederschrift
  - 2.1 Genehmigung der Niederschrift vom 25. April 2012
  - 2.2 Genehmigung der Niederschrift vom 30. Mai 2012
  - 2.3 Genehmigung der Niederschrift der Sondersitzung vom 11.06.2012
- 3 Beschlussvorlagen
  - 3.1 Konzessionsverträge zwischen der Energieversorgung Halle GmbH (EVH) und der Stadt Halle (Saale) für das Strom- und Gasnetz  
Vorlage: V/2012/10571
  - 3.2 Vertrag zur Betreuung der Georg-Friedrich-Händel-Halle  
Vorlage: V/2012/10760
  - 3.3 Vergabebeschluss: Amt 37-L-01/2012: Durchführung der Notfallrettung und des Krankentransportes im gesamten Gebiet der Stadt Halle (Saale) und des nördlichen Teils des Saalekreises; Rettungsdienstbereich Halle (S.) / Nördlicher Saalekreis  
Vorlage: V/2012/10745  
**- Unterlagen werden nachgereicht -**
- 4 Wiedervorlage
- 5 Anträge von Fraktionen und Stadträten
- 6 schriftliche Anfragen von Stadträten
- 7 Mitteilungen
- 8 mündliche Anfragen von Stadträten
- 9 Anregungen
- 10 Anträge auf Akteneinsicht